

MAISON DE RETRAITE

"Kirchberg"

39 rue du Kirchberg

67290 LA PETITE PIERRE

## **PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU CONSEIL DE LA VIE SOCIALE DU JEUDI 22.05.2017**

Étaient présents :

M. VOGLER Frédéric, directeur (avec voix consultative), M. SCHAEFFER Daniel, Président de l'A.E.L.B. (Association Évangélique Luthérienne de Bienfaisance).

Pour le personnel : Mme BUCHMANN Tania, Mme HELMSTETTER Dorothée.

Pour les pensionnaires : Mme MATTER Marie Joséphine, Mme JUNG Hanna, M. HEROLT Robert, Mme BALTZER Gaby (suppléante), M. LETSCHER Alfred (suppléant).

Pour les familles : Mme ANDLAUER Elisabeth (fille de Mme BAUMANN Margot), Mme REUTENAUER Paulette (fille de Mme SAND Marthe) et Mme BRIWA Sylvie (fille de Mme ECKLY Elsa).

Pour la commune : M. WINDSTEIN Claude (absent excusé)

Animatrice : Mme ZORN Josiane (avec voix consultative)

Bénévole : Mme FORTMANN Marianne (avec voix consultative).

Ordre du jour :

- 01) Salutations du Président de l'AELB
- 02) Rappel du rôle du Conseil de la Vie Sociale
- 03) Election du Président
- 04) Lecture du dernier procès-verbal
- 05) Les activités de l'automne 2016 et l'hiver 2016-2017
- 06) Des suggestions d'animation pour les prochains mois
- 07) Les mouvements dans le personnel
- 08) Les travaux dans l'établissement
- 09) Des propositions de menu
- 10) Running
- 11) Divers

01) Le Président salue les membres du comité et ouvre la séance.

02) Rappel et rôle du Conseil de la Vie Sociale

La loi du 2 janvier 2002 rénovant l'action sociale et médico-sociale et ses décrets d'application décrit la constitution et le fonctionnement du Conseil de la Vie Sociale. Il doit être consulté sur l'élaboration et la modification du règlement de fonctionnement et du projet d'établissement. Il donne son avis et peut faire des propositions sur toute question intéressant le fonctionnement de l'établissement à savoir :

- L'organisation intérieure et la vie quotidienne de l'établissement ou du service,
- Les activités de l'établissement, l'animation socioculturelle et les services thérapeutiques ;
- L'ensemble des projets de travaux et d'équipements,

- La nature et le prix des services rendus par l'établissement ou le service,
- L'affectation des locaux collectifs,
- L'entretien des locaux,
- Les relogements prévus en cas de travaux ou de fermeture,
- L'animation de la vie institutionnelle et les mesures prises pour favoriser les relations entre ces participants ainsi que les modifications substantielles touchant aux conditions de prise en charge.

Le Conseil de la Vie Sociale du Kirchberg comprend 9 membres avec voix délibérative :

- 3 représentants des pensionnaires,
- 3 représentants des familles des pensionnaires (jusqu'au 4<sup>ème</sup> degré de parenté ou tout représentant légal),
- 2 représentants du personnel (le temps de présence est considéré comme temps de travail),
- 1 représentant de l'Association Evangélique Luthérienne de Bienfaisance, propriétaire de l'établissement.

Participent avec voix consultative :

- Le directeur de l'Etablissement,
- Toute personne susceptible d'apporter sa compétence.

Les personnes sont élues pour 3 ans ; le président du Conseil de la Vie Sociale est élu au scrutin secret et à la majorité absolue des votants par et parmi les membres du collège des usagers.

Le Conseil de la Vie Sociale se réunit au moins 3 fois par an sur convocation du président ou du directeur de l'établissement avec un ordre du jour.

Le secrétariat du Conseil de la Vie Sociale est assuré par un membre représentant les usagers ; le relevé est signé par le président et transmis à l'instance compétente de l'organisme gestionnaire.

### 03) Election du Président

Lors du vote, M. Daniel SCHAEFFER est réélu président du conseil de la vie sociale à l'unanimité.

04) Le procès-verbal de la dernière réunion est soumis à l'approbation.

05) Les activités depuis le mois d'octobre 2016

☞ Les activités «régulières» sont toujours très bien fréquentées et très appréciées

- **le chant** : tous les mardis après-midi, M. KREISS fait chanter les résidents, avec Anne-Catherine FORTMANN qui le remplace pendant ses absences, avec son violoncelle. Berthe ne pouvant amener les résidents près du piano depuis son accident, c'est le personnel qui s'en charge.

- **la peinture** : environ toutes les 2 semaines, le vendredi après-midi, Mme HAESSIG intervient et anime un groupe d'environ 4 personnes. Les œuvres peintes par nos résidents sont affichées dans la maison. Nous recrutons de nouveaux «artistes» pour l'atelier peinture.

- **la gymnastique** : tous les jeudis matin, animée par Marianne FORTMANN et Elisabeth VOGLER (avec Suzanne SCHAEFFER qui assure les remplacements). 2 groupes d'environ 15 à 20 personnes se dégourdissent sur des exercices physiques et ludiques.

- **les jeux** avec Suzanne SCHAEFFER au palier. En alternance avec la psychologue, elle propose des jeux pour les résidents les plus dépendants, un lundi sur deux.

- **le tricot** : presque tous les mardis matin, avec Annick WENGER (aide-soignante), une quinzaine de personnes tricotent différents objets vendus lors de la fête de Noël.

- **la rencontre amicale** animée par l'aumônier de la maison tous les vendredis matin ainsi que le culte du dimanche matin. L'aumônier rencontre également les résidents qui le souhaitent, individuellement en chambre.

- **des messes** sont également célébrées une ou deux fois par mois : en semaine durant la période estivale, le dimanche matin en période hivernale.

- un culte sera célébré tous les mois, le mardi 6 juin puis le mardi 11 juillet et ultérieurement par Mme le Pasteur de La Petite Pierre.

- **le loto** : activité très bien fréquentée avec 40 à 50 résidents, voire plus, animée par notre animatrice pouvant compter sur l'aide d'au moins 8 bénévoles.

- **le petit marché** : une fois par mois, en général le deuxième samedi matin du mois, les pensionnaires font leurs achats avec empressement.

- **différents jeux** proposés par notre animatrice : la lecture du journal, Triomino, Uno, Rummikub, Domino, Suspense, Pas de panique, Nain Jaune, la Roue, les petits chevaux, le jeu de l'oie, Sjoelbak (Billard Hollandais), des jeux de cartes (rami, belote, etc), Atout 11, Dobble....

- **l'atelier pâtisserie** : de nombreuses mains épluchent les fruits de saison. Nous pouvons ainsi bénéficier des tartes aux fruits et pâtisseries «faites maison». Un grand merci à toutes les personnes qui nous ont gâtés en nous amenant des fruits et légumes, très variés et en grande quantité, ainsi que des gâteaux, éclairs et madeleines.

- **les anniversaires** sont fêtés une fois par mois avec des gâteaux et pâtisseries confectionnés par nos cuisiniers.

- **le jardin** : le jardin est à la recherche de jardinier, Berthe ne pouvant plus s'en occuper depuis son accident.

- M. LETSCHER installe et replie également les parasols.

- **les fleurs** : Mme KREISS s'est une nouvelle fois occupée de la plantation des géraniums à la joie des pensionnaires **et des touristes de passage**. Elle était aidée par Christiane VOGLER et Jean-Paul FORTMANN.

#### ☞ Les activités ponctuelles

- Le 27 octobre, réunion du conseil de la vie sociale.

- Le 28 octobre, 30 résidents ont participé à la projection sur le Togo assurée par un conférencier de l'association «rencontre du monde».

- Le 04 novembre, 5 résidents et 2 accompagnants se sont rendus à Dahn pour une journée PAMINA autour du thème de la fête de la bière.

- Le 09 novembre, le chœur d'hommes est venu présenter son répertoire. Ce groupe est toujours apprécié, car l'ambiance qu'ils arrivent à créer est agréable.

- Le 24 novembre, 12 résidents et 5 accompagnants ont visité une confiserie artisanale à St Jean Kourtzerode. C'est une visite qui a été très appréciée, car les confitures sont originales.

- A partir de mi-novembre, les résidents ont préparé des arrangements, plié des serviettes, découpé des décorations, préparé des petits gâteaux en vue du repas de Noël prévu le 04 décembre.

- Le 28 novembre, un bénévole est venu animer l'après-midi des résidents avec son accordéon.

- Le 04 décembre, le repas de Noël a réuni environ 260 personnes (familles et amis) dans la salle à manger. L'après-midi, 4 danses assises ont été présentées par une quinzaine de résidents très applaudis par les spectateurs.

- Le 07 décembre, le chœur d'hommes est venu pour la dernière fois en 2016.

- Le 16 décembre, un couple de bénévoles est venu animer l'après-midi avec son orgue de Barbarie.
- Le 21 décembre, la chorale de Saverne est venue chanter des chants de Noël.
- Le 23 décembre, le Père Noël et ses aides sont venus pour distribuer les cadeaux aux résidents.
- Le 24 décembre, des bénévoles sont venus animer une veillée de Noël. A 16 H, du vin chaud et des bredles ont été servis.
- Le 26 décembre, les enfants de la paroisse de Schillersdorf sont venus présenter l'histoire de Noël. Puis les instrumentistes ont donné un concert.
- Le 28 décembre, la fanfare de Neuwiller-Schillersdorf composée d'une douzaine de personnes a agrémenté l'après-midi des résidents. Elle intervient depuis de nombreuses années.
- Le 29 décembre, une bénévole est venue avec sa cithare pour animer l'après-midi des résidents avec des chants de Noël.
- Le 31 décembre, un vin chaud a été proposé à 16 H. A 18 H, les résidents ont terminé l'année par un apéritif dînatoire.
- Le 06 janvier, une rétrospective de l'année 2016 a été présentée sous la forme d'un diaporama.
- Le 10 janvier, le pharmacien a offert des galettes des rois. Puis l'après-midi, il a proposé un concert avec sa femme et un jeune.
- Le 11 janvier, l'animatrice a offert l'apéritif à l'occasion de son anniversaire.
- Le 19 janvier, les enfants de l'école primaire de La Petite Pierre sont venus passer un après-midi récréatif. Ils ont joué avec nos résidents à un jeu de l'oie sur le thème de la galette des rois. A l'issue du jeu, des galettes ont été partagées et les rois et reines tirés.
- Le 25 janvier, le chœur d'hommes de Harskirchen est venu pour présenter son nouveau répertoire.
- Le 29 janvier, le groupe folklorique des enfants de Bouxwiller est venu. C'est un dimanche après-midi qui a été très apprécié.
- Le 02 février, une raclette était organisée pour l'ensemble des résidents.
- Le 04 février, une sortie était organisée au lycée d'une de nos jeunes bénévoles à Strasbourg. Le lycée avait ses portes ouvertes et présentait un défilé de mode entre autres. Les résidents participants à cette sortie ont mangé une pizza payée par la famille d'Elisa GACKEL.
- Le 09 et le 16 février, une projection en 2 parties sur «Pluie et beau temps à la Maïstub» était proposée par Marianne et Jean-Paul FORTMANN. Ce film avait été tourné lors du spectacle présenté par des enfants de l'école d'Obermodern-Zutzendorf en juin 2016.
- Le 17 février, un couple de bénévoles est venu pour animer l'après-midi avec leurs chants et leur musique.

- Le 20 février, une crêpe-party était organisée par Josiane ZORN et Harmony FLAUSS, infirmière.

- Le 22 février, 5 résidents se sont rendus à Bad Bergzabern (dans le cadre de PAMINA) pour fêter Carnaval.

- Le 23 février, concert par Tony PISCOPO. Ce même jour Christiane GRESSEL nous a gâté avec du sucré/salé pour son départ en retraite, après 16 ans passées au Kirchberg comme agent puis aide-soignante.

- Le 24 février, nous avons accueilli un nouveau résident appelé PIOU-PIOU (un canari) pour concrétiser la décoration de l'entrée dont le thème était les oiseaux.

- Le 28 février, le dentiste de La Petite Pierre offrait des beignets pour Mardi-Gras.

- Le 03 mars, diaporama sur l'Arménie présenté par l'association Rencontre du Monde.

- Le 07 mars, un bénévole, M. FRANCK est venu avec son accordéon pour animer l'après-midi.

- Le 09 mars, nous avons proposé un apéritif pour tous (bénévoles, personnel et résidents) suivi du repas avec les bénévoles (27 personnes) invités par l'établissement pour les remercier de leur engagement durant l'année. L'après-midi, le chœur d'homme a mis de l'ambiance dans la maison pendant 2 heures.

- Pour la semaine de Pâques, un bénévole, Henri VOGLER a installé une lapine et ses 6 petits dans une cage. Ils ont égayé les résidents qui leurs ont porté un vif intérêt.

- Le 22 mars, 18 résidents ont visité la chocolaterie BOCKEL à Saverne. La sortie a bien plu, car il était possible de réaliser soi-même une tablette (au chocolat blanc, noir ou au lait) selon le choix de chacun avec la garniture choisie par chaque participant.

- Le 23 mars, la chorale des Maîtres Chanteurs d'Alsace Bossue est venue animer l'après-midi des résidents.

- Le 07 avril, l'élection du nouveau conseil de la vie sociale a eu lieu.

- Le 12 avril, nous avons accueilli une quinzaine de Triloups (club de 3<sup>ème</sup> âge du secteur de Puberg). Le matin, ils ont pu échanger et jouer à l'Air Hockey et au billard hollandais. A midi, ils ont partagé un repas avec nos résidents, puis l'après-midi, le chœur d'hommes est venu présenter son répertoire.

- Le 19 avril, il y avait une vente de vêtements.

- Le 26 avril, 5 résidents se sont rendus à Landau dans le cadre de PAMINA pour la fête du Printemps.

- Le 10 mai, une réunion du mois de l'aidant en partenariat avec le conseil départemental du Bas Rhin a eu lieu dans l'établissement. Il est programmé qu'une sortie se fasse probablement au Mont St Odile avec un ramassage en bus. Nous prévoyons également d'organiser des échanges avec les maisons de retraite du secteur de Saverne.

- Le 17 mai, intervention du chœur d'hommes de Harskirchen

- Le 18 mai, 5 résidents et 2 accompagnants de 15 maisons de retraite françaises et allemandes se sont affrontées pour un tournoi sportif. En tout, 17 équipes (3 de chez nous et 14 extérieures) ont réalisé 8 épreuves différentes. Cette journée demande l'intervention de nombreux bénévoles (27 personnes) et la participation du personnel. Il faut aussi préparer cette journée dans les moindres détails : jeux, tables avec les décorations faites par les résidents très admirées par les visiteurs, les cahiers de chants, etc.

## 06) Des suggestions d'animation pour les prochains mois

### ☞ Activités déjà programmées

- Lundi 29 mai : échanges avec l'école primaire de La Petite Pierre avec les jeux sportifs

- Mercredi 28 juin : nouvelle intervention du chœur d'hommes. Les interventions sont programmées toutes les 6 semaines, jusqu'à la fin de l'année.

- Jeudi 29 juin : Pamina, sortie à Engelsbrand

- Mardi 11 juillet : rencontre avec les responsables de Pamina

- Le 11 septembre : sortie au Mont Sainte Odile : lieu à confirmer. Le but de cette sortie est d'avoir un résident accompagné d'un membre de sa famille. Le bus est pris en charge par le Conseil Départemental du Bas Rhin, le repas sur place par l'établissement et les boissons à la charge des participants.

- Mercredi 20 septembre : démonstration du groupe «danse nature»

- Mercredi 18 octobre : vente de vêtements

- Mercredi 25 octobre : Fête de la bière, dans le cadre de Pamina

- Mercredi 07 novembre : Exposition autour du parfum à Lauterbourg, dans le cadre de Pamina

- Le journal «Murmures au Kirchberg» continue à paraître tous les trois mois. Il est bien fourni avec des articles très intéressants. Félicitations à tous les rédacteurs d'articles, car les articles sont nombreux et de qualité. Ceci est également un encouragement à continuer. D'autant plus que ce journal est lu et très apprécié par des lecteurs extérieurs à la maison de retraite.

- Notre site internet a été entièrement revu, plus convivial et plus sécurisé, le nombre de connexions augmente régulièrement. C'est Yvette BACHER qui s'occupe de la mise à jour du site.

### ☞ D'autres idées de sortie, non programmées pour l'instant :

Mont St Michel près de Saverne, la villa à Dehlingen, le plan incliné d'Arzviller, sortie à Vesheim avec visite de la boulangerie, de la ferme et barbecue à midi, présentation par le gérant de la «Délécathèque» de Saverne, après-midi au Royal Palace, musée Lalique, échange avec les jeunes qui campent à Bust.

## 07) Mouvements dans le personnel

- Jessica BERNARDIN est en congé de maternité jusqu'au 02 juin. Elle est remplacée par Laetitia REUTENAUER qui restera parmi nous pour les remplacements des congés d'été.
- Stella OSTER est en congé de maternité actuellement. Elle est remplacée par Lisa FRANTZ.
- Nous avons également embauché Kelly BUCH, aide soignante pour des remplacements de congés payés et de congés de maladies. Elle restera également pour les remplacements des congés d'été.
- Céline RICO a été embauchée en contrat aidé pour venir en renfort dans l'équipe des agents.
- Jill SCHWARTZ a été embauchée à 10 % en tant que diététicienne, un jour par mois, suite à la validation de la dernière convention tripartite. Elle anime les commissions menu, vérifie les menus, conseille les cuisiniers et le personnel soignant sur la nutrition des personnes âgées.

Des stages de formations ont eu lieu ou vont avoir lieu :

- l'accompagnement en fin de vie
- la maladie d'Alzheimer
- la prise en charge de la douleur
- le «manger-mains»
- l'encadrement de nouveaux salariés ou stagiaires
- le bio-nettoyage
- le rôle et la fonction des agents

Le nombre de jours de formation a pu être augmenté de manière très significative du fait que nous avons mutualisé presque toutes ces formations avec l'Alliance St Thomas Seniors. Travail avec l'ASTS qui continue sur un bon nombre d'autres domaines et qui nous permet de faire des économies importantes. Les formations se déroulent dans les établissements de l'ASTS, dont plusieurs au Kirchberg.

## 08) Projet d'agrandissement de l'établissement

Pour rappel :

Nous sommes partis des constats suivants :

- Le secteur de Saverne est déficitaire en lits pour hébergement définitif et temporaire pour personnes âgées.
- L'ARS nous demande d'agrandir la salle de soins mais refuse de financer ces travaux par les excédents soins.
- L'établissement a 24 ans et nécessite des travaux de réfection importants pour les années à venir.
- Nous sommes dans l'impossibilité de répondre à la détresse de l'ensemble des familles du canton de La Petite Pierre qui sont à la recherche d'une place en institution pour leur parent ou proche.

Tous ces constats ont amené l'association à lancer une étude plus large sur l'ensemble de l'établissement avec une vision à long terme quitte à engager des travaux plus importants. D'après l'étude menée, 18 chambres supplémentaires peuvent être aménagées au 3<sup>ème</sup> niveau (combles) sans que l'affectation du nombre de lits en définitif ou en temporaire ne soit arrêté. Tout le «pôle soin» a été revu suite à la demande de l'ARS et pour faire face à la dépendance de plus en plus importante des résidents accueillis. Le dossier a été déposé auprès des autorités de tutelles.

Suite à plusieurs réunions avec l'ARS et le CG, ainsi que des visites d'autres établissements, nous avons également étudié la construction d'une unité de vie protégée pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Les études sont en cours et le premier «jet» sera finalisé pour le début du mois de juillet. Des études sur site sont également en cours avec coupure d'eau pour monter un

compteur sur l'eau chaude, visite de l'établissement par des bureaux d'études ; un test d'étanchéité est programmé pour le jeudi 03 juillet.

#### 09) Les travaux dans l'établissement

- Achat de matelas anti-escarres
- Achats de lits médicalisés
- Remplacement de revêtements de sols dans plusieurs chambres
- Achat d'un verticalisateur
- La vaisselle en salle à manger, choisie par les pensionnaires a enfin été livrée
- Taille des arbres devant la maison ainsi que le nettoyage d'une partie de la forêt à l'arrière de l'établissement.

Merci à tous les bénévoles qui par leurs travaux et aides au niveau de l'entretien nous font faire des économies importantes : argent qui peut être utilisé pour d'autres activités. Le personnel s'associe aux remerciements exprimés aux bénévoles qui sont une réelle aide complémentaire au travail des professionnels. Nous remercions tout particulièrement Jean-Paul FORTMANN pour sa disponibilité et son professionnalisme, qui remplace actuellement notre homme d'entretien en arrêt maladie.

Un chaleureux merci à Mme Caroline JAUTZY qui trouve toujours de nouvelles idées pour décorer le hall d'entrée de la maison et merci aussi aux personnes qui prêtent leurs trésors.

Nous attendons la décision des autorités de tarification à propos du projet d'agrandissement avant de planifier des travaux plus importants.

Pour rappel : le rajout, 18 à 22 chambres supplémentaires au 3<sup>ème</sup> niveau (combles) ainsi que l'unité de vie protégée, de 14 chambres, pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, sont soumis à appel à projet.

Concernant la reprise du «pôle soins» demandé par l'ARS et pour faire face à la dépendance de plus en plus importante des résidents accueillis, avec une avancée au premier et au deuxième étage, ainsi que la mise aux normes de l'établissement, le projet de financement a été déposé et est en cours de validation. Lors de notre dernière réunion avec l'ARS et le CD, nous avons pu noter avec plaisir les encouragements des autorités pour la réalisation de ce projet ainsi que leur implication.

Nous sommes également en attente d'un appel à projet pour la création d'un PASA (pôle d'activités de soins adaptées), projet qui devrait être lancé très prochainement.

Nous prévoyons un démarrage prévisionnel des travaux pour le 01<sup>er</sup> janvier 2018.

#### 10) Propositions de menus

- Il est rappelé que les résidents ont la possibilité de choisir le menu pour le jour de leur anniversaire, en accord avec la direction. Mme Josiane ZORN s'occupe de demander aux résidents concernés, un mois avant la date de leur anniversaire le choix de leur menu.
- Depuis plusieurs semaines, le personnel organise des repas thérapeutiques au palier (le personnel mange avec les résidents). Ceci permet de stimuler les résidents qui mangent mieux et sont moins stressés car le personnel est assis avec eux au lieu de se déplacer autour des tables.
- Nous servons également du fromage à tous les repas de midi.
- S'il y a un changement de menu, le cuisinier doit prévenir le personnel pour qu'il puisse expliquer les raisons.
- Servir les aliments plus tempérés et non sortis tout juste du réfrigérateur.

- La commission menu se réunit une fois par mois ; les résidents sont invités à y participer ou à faire part de leurs remarques. La prochaine commission menu est programmée pour le mardi 20 juin.

Quelques souhaits :

- Du citron pour accompagner le poisson
- De la saucisse à frire
- Les galettes aux flocons d'avoine n'ayant pas été appréciées, ne seront plus proposées
- Soupe de flocons d'avoine à faire plus souvent (pas trop épaisse)
- Des beignets de pommes
- De la langue de bœuf
- Tête de veau

#### 11) Running

Il est prévu dimanche 18 juin avec l'organisation des 3 courses (3 km, 7 km, 10 km) ainsi qu'une marche d'orientation. Les coureurs sont parrainés par les résidents. Le soir des tartes flambées seront servies.

#### 12) Divers

- Rappel : les familles des résidents mangeant au palier et qui souhaitent assister leur proche lors du repas, sont priées de se rendre en chambre pour avoir un endroit intime et ne pas surcharger le palier ou au petit salon du premier étage.
- L'installation d'un distributeur de boissons est demandée, elle est prévue après le réaménagement de l'entrée.
- Il faudrait remplacer le micro-ondes de la cuisine.
- Comme la coiffeuse du vendredi a beaucoup de clients, il est impératif de s'inscrire au secrétariat.
- Il est rappelé que les personnes, souhaitant manger avec les résidents, sont priées de prévenir au moins 48 heures à l'avance.

La prochaine réunion aura lieu le 12 octobre 2017.

La séance est levée à 16 H 30 après un café-gâteaux.

Fait à Schillersdorf, le 22.05.2017

Le Président  
Daniel SCHAEFFER

La secrétaire de séance  
Marianne FORTMANN